

تيكوفاك™ 0.5 مل، معلق للحقن



يحتوي كل مقدار دوائي (0.5 مل) على:

2.4 ميكروغرام معطل للفيروس *Tick-Borne Encephalitis*
2.4 micrograms of inactivated *Tick-Borne Encephalitis Virus*

قائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر تظهر في الفقرة 6.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي. وُصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

(1) لأي غرض مخصص الدواء؟

تيكوفاك™ 0.5 مل عبارة عن لقاح فعال مخصص لمنع مرض ناجم عن الفيروس *Tick-Borne Encephalitis*. اللقاح مخصص لمراهقين من عمر 16 سنة وما فوق ولل كبار.

يؤدي اللقاح إلى أن ينتج الجسم أضداد ضد الفيروس. هو لا يحمي من الفيروسات والجراثيم الأخرى (بعضها ينتقل أيضا بواسطة لدغات القراد) التي يمكن أن تسبب لأعراض مشابهة.

الفصيلة العلاجية: لقاح لإلتهاب الدماغ

(2) قبل إستعمال الدواء

✗ لا يجوز إستعمال الدواء إذا:

- ✗ كنت أنت حساساً (ألبرجي) أو طفلك للمادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (المفصلة في الفقرة 6). مثلاً، حدث لديك أو لدى طفلك طفح، إنتفاخ للوجه أو الحنجرة، صعوبات في التنفس، إزرقاق اللسان أو الشفتين، ضغط دم منخفض وإنهيار. يجب الإنتباه للحساسية المتقاطعة مع الأمينوجليكوزيدات عدا نيوميسين وجنتاميسين.
- ✗ حدث لديك أو لدى طفلك رد فعل تحسسي خطير بعد تناول البيض أو الدجاج.
- ✗ يوجد لديك أو لدى طفلك مرض حاد متوسط أو شديد (مع أو بدون سخونة). يجب تأجيل تلقي اللقاح.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

❗ قبل العلاج بـ تيكوفاك™، إحك للطبيب إذا:

- توجد لديك أو لدى طفلك مشاكل نزفية أو ميل لحدوث أنزفة دموية
- توجد لديك أو لدى طفلك مرض مناعي ذاتي (مثل إلتهاب المفاصل الروماتيزمي أو التصلب المتعدد)
- يوجد لديك أو لدى طفلك جهاز مناعي ضعيف (أي أنك أنت أو طفلك لا تتصدان التلوثات بشكل جيد)
- كنت أنت أو طفلك لا تنتجان الأضداد بشكل جيد
- كنت أنت أو طفلك تستعملان أدوية للسرطان
- كنت أنت أو طفلك تستعملان أدوية تسمى ستيرويديتات (تخفف من الإلتهابات)
- يوجد لديك أو لدى طفلك أي مرض دماغي
- يوجد لديك أو لدى طفلك إضطراب عصبي أو إضطرابات إختلاجية

إذا إنطبقت عليك أو على طفلك إحدى الحالات المذكورة أعلاه، من الجائز ألا يكون اللقاح مناسب لكما. بدلا من ذلك من الجائز أن يقرر الطبيب إعطاء اللقاح لك أو لطفلك. من الجائز أن يطلب الطبيب إجراء فحوص دم للتأكد من أن اللقاح قد عمل.

❗ الأطفال والمراهقون

لا يجوز إعطاء هذا اللقاح لأطفال دون عمر 16 سنة. لهذه الفئة العمرية يجب إعطاء لقاح تيكوفاك™ جونيور الخاص للأطفال.

❗ التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت أنت أو طفلك تستعملان، أو إذا إستعملتما مؤخرا، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك.

إذا تلقيت أنت أو طفلك مؤخرا لقاحاً آخر، يقرر طبيبك في أي منطقة ومتى يجب إعطاء اللقاح تيكوفاك™.

من الجائز ألا يوفر تيكوفاك™ الحماية الكافية وذلك إذا كنت أنت أو طفلك تتلقيان علاجاً مثبتاً للجهاز المناعي.

إحك للطبيب إذا مرضت أنت أو طفلك أو تلقيتما لقاح ضد الحمى الصفراء، إلتهاب الدماغ الياباني أو حمى الضنك. ذلك لأنه من الجائز أن لديك أو لدى طفلك أضداد في الجسم التي يمكن أن تتفاعل مع الفيروس *Tick-Borne Encephalitis* الذي يستعمل في الإختبارات لقياس مستوى الأضداد في جسمكم. يمكن أن تعطي هذه الإختبارات نتائج خاطئة.

❗ الحمل والإرضاع

إذا كنت أنت أو إبنتك في فترة الحمل أو الرضاعة، تعتقدان بأنه من الجائز أنك أنت أو طفلك في فترة الحمل أو تخططان للحمل، فعليكما التوجه للطبيب أو للصيدلي لتلقي إستشارة قبل تلقي اللقاح. يناقش طبيبك أو يناقش طفلك حول المخاطر المحتملة وحول الفوائد. إن تأثير تيكوفاك™ خلال فترة الحمل أو الرضاعة غير معروف. لكن، من الجائز أن يعطى اللقاح مع ذلك إن كانت الخطورة كبيرة لحدوث تلوث وذلك بعد دراسة الفائدة مقابل الخطورة.

❗ السياقة وإستعمال الماكينات

من غير المتوقع أن يؤثر اللقاح على القدرة على السياقة أو تشغيل الماكينات. لكن، من الجائز أن تحدث لديك أو لدى طفلك مشاكل في الرؤية أو أن تشعرنا بدوار.

❗ معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء

يحتوي المستحضر على بوتاسيوم وصيديوم بنسب أقل من 1 ميليمول للمقدار الدوائي، أي أنه يعتبر خال من البوتاسيوم والصيديوم.

(3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائما إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقا بخصوص المقدار الدوائي وطريقة إستعمال المستحضر. المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط. يُعطى هذا اللقاح عادة بالحقن في العضل في الجزء العلوي من الذراع. لا يجوز إعطاء اللقاح بالحقن في الأوعية الدموية. في حالات إستثنائية فقط (إذا وجد لديك أو لدى طفلك مشاكل نزفية أو إذا كنتما تتلقيان أدوية مضادة للتخثر لتميع الدم) بالإمكان إعطاء اللقاح بالحقن تحت الجلد.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

❗ إذا إستعملت بالخطأ مقدارا دوائيا أكبر

من المستبعد جدا تلقي مقدارا دوائيا مفرطا لأن الحقن يعطى بواسطة محقنة جاهزة للإستعمال التي تحتوي على مقدار دوائي منفرد.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

لا يجوز إستعمال أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعمل فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي الخاص بك.

(4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال تيكوفاك™ قد يسبب أعراضا جانبية عند بعض المستعملين، لا تندش من قائمة الأعراض الجانبية من الجائز ألا تعاني أيا منها.

بالمشابه لكافة اللقاحات، يمكن أن يحدث رد فعل تحسسي خطير. رد الفعل هذا هو نادر جدا، لكن يتطلب الأمر علاجاً طبيا فوريا وإشرافا طبيا. أعراض لرد فعل تحسسي خطير تشمل:

- إنتفاخ الشفتين، الفم، الحنجرة (الذي يمكن أن يؤدي إلى صعوبة في البلع أو في التنفس)

- طفح وإنتفاخ في اليدين، الرجلين والكاحلين

- فقدان الوعي جراء إنخفاض ضغط الدم.

تحدث هذه العلامات والأعراض عادة سريعا جدا بعد الحقن، عندما لا يزال الشخص في العيادة. إذا حدثت هذه الأعراض بعد تركك للمكان الذي أعطيت فيه الحقنة، يجب التوجه حالا للطبيب.

أعراض جانبية إضافية:

أعراض جانبية شائعة جدا (من شأنها أن تظهر لدى أكثر من 1 من كل 10 أشخاص):

- ألم في منطقة الحقن